

# Carte de la station thermale Shuzenji



**Légende**

- Onsen public / Onsen sans hébergement
- Toilettes équipées PMR (Veuillez vérifier les heures d'ouverture.)
- Pharmacie

- Musée du trésor du temple Shuzenji TEL: 0558-72-0053**  
Prix d'entrée: Adultes 300 yens, élèves des écoles élémentaires et collèges 200 yens  
Heures d'ouverture: 8h30 - 16h30 (16h00 d'octobre à mars)  
Ouvert toute l'année
- Musée de l'histoire locale de Shuzenji TEL: 0558-72-1934**  
Prix d'entrée: Adultes 300 yens, élèves des écoles élémentaires, collèges et lycées 150 yens  
Heures d'ouverture: 9h00 - 16h00  
Fermeture: Tous les jeudis, et du 29 décembre au 3 janvier

**[Glossaire]**

- \*1 Natsume Soseki**  
Célèbre écrivain japonais du début du XXe siècle, auteur de nombreux romans.
- \*2 Kōbō Daishi Kūkai**  
Célèbre moine bouddhiste japonais du début de l'époque de Heian (794 à 1185)
- \*3 Epoque de Kamakura**  
Epoque durant laquelle le shogunat est installé à Kamakura, de 1185 à 1333.
- \*4 Hōjō Masako**  
Epouse de Minamoto no Yoritomo, fondateur du shogunat de Kamakura.
- \*5 Minamoto no Yoriei**  
Deuxième shogun du shogunat de Kamakura, fils de Minamoto no Yoritomo, fondateur du shogunat de Kamakura, et de Hōjō Masako.

## Point de vue sur le mont Fuji

Le temps en voiture est calculé à partir de Shuzenji.

## Pavillon de repos de Darumayama kōgen (15 mn en voiture)

Une vue panoramique de 8,2 m sur 32,7 m du mont Fuji, symbole du Japon, d'après une photo prise d'ici, à été affichée à l'Exposition universelle de New York de 1939 par le gouvernement japonais, elle a eu beaucoup de succès. On dit que le large panorama de la baie de Suruga, s'étendant des Alpes du Sud, à gauche, à la chaîne de montagnes Hakone, à droite, est « la plus belle perspective du Japon ».

## Le bois d'érables de Shuzenji (5 mn en voiture)

A l'intérieur du parc se trouve un bois d'érables de 1000 arbres, et de la mi-novembre au début de décembre, il se colore en rouge et en jaune. De plus, depuis Fujimidai on peut admirer le mont Fuji. On peut également y voir un monument à la mémoire de Natsume Soseki \*1, qui a séjourné à la station thermale de Shuzenji.

## Pruneraie de Shuzenji (5 mn en voiture)

Un millier de pruniers rouges et blancs, avec des jeunes vieux de plus de cent ans ainsi que de jeunes arbres, qui fleurissent de début février à début mars. Depuis le sommet du parc vous pouvez admirer le mont Fuji par dessus les pruniers.

## Parcours pédestre communal classé 2 étoiles au guide Michelin (environ 1 heure 30) Le « Guide Vert Michelin Japon » est un guide touristique publié en France pour présenter les destinations touristiques du Japon.

**Shuzenji** (2 étoiles Michelin ★★) 1 min.

Ancien temple fondé semble-t-il par Kōbō Daishi Kūkai \*2, en l'an 807. L'époque de Kamakura \*3 a été le théâtre de l'ascension et de la décadence du clan Minamoto.

**Sanctuaire Hie** 10 min.

Adjacent au temple Shuzenji, il en était autrefois le protecteur. Dans l'enceinte se trouvent un couple de grands cèdres japonais et un chêne désigné bien culturel préfectoral.

**Shigetsuden** (2 étoiles Michelin ★★) 5 min.

Considéré comme le plus ancien bâtiment en bois d'Izu, dirigée par Hōjō Masako \*4 afin de prier pour le repos de l'âme de son fils Minamoto no Yoriei \*5. Dans l'enceinte, se trouve la tombe de Minamoto no Yoriei.

**Allée de la bamboueraie** (2 étoiles Michelin ★★) 1 min.

De superbes bambous sont alignés à droite et à gauche de la promenade qui longe la rivière Katsura. En regardant le ciel, allongé sur un des bancs disposés au milieu de la bamboueraie, on peut admirer la magnifique vue du ciel bleu à travers les bambous verts.

**Pont Kaede** 8 min.

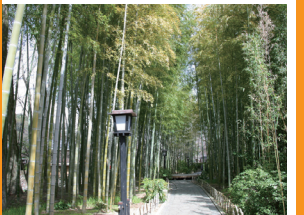
C'est un pont rouge vermillon sur la rivière Katsura. Depuis le pont on peut admirer le paysage durant les quatre saisons, la nouvelle verdure au début de l'été et les feuillages rouges en automne.

**Kawara yu (Pédiluve)** 1 min.

Autrefois bain public populaire c'est actuellement un pédiluve. Vous pouvez prendre un bain de pieds en écoutant le murmure de la rivière.

**Tokko no Yu**

Kōbō Daishi, ému par la vue d'un jeune homme lavant son père malade dans la rivière Katsura, frappa un rocher de la rivière avec un tokko (accessoire bouddhiste) et en fit sortir de l'eau chaude miraculeuse. Il initia ensuite à la thérapie thermique, cet endroit est le symbole de la station thermale Shuzenji qui serait la plus ancienne station thermale de la péninsule d'Izu.





# 修善寺温泉

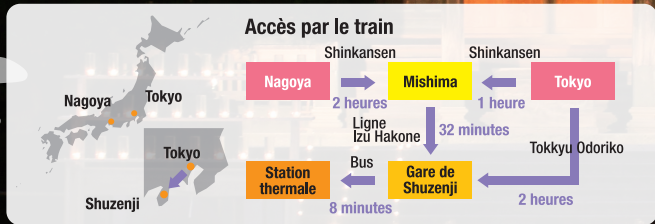
La péninsule d'Izu, célèbre pour ses stations thermales est bénie par les richesses de ses montagnes et de la mer.

« La station thermale Shuzenji » historiquement la plus ancienne, a été choisie pour figurer parmi les 100 premières stations thermales du Japon.

Avec ses bâtiments qui ont une histoire et une atmosphère pleine de charme, elle est surnommée « La petite Kyoto d'Izu ».



La source thermale de Shuzenji, qui a été découverte il y a environ 1200 ans par Kôbô Daishi, est une des merveilles d'Izu, terre de sources chaudes. Au delà du fait d'avoir été le cadre secret de la triste histoire de l'ascension et de la décadence des Minamoto durant l'époque de Kamakura, c'est un lieu d'histoire, de nature, et qui garde les traces du passage de nombreux poètes et écrivains.



## Les secrets de la station thermale de Shuzenji

### 1er secret - Les vasques de « Shuzenji » sont alimentées en eau thermale !

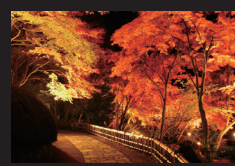
Avant la prière, purifions-nous les mains avec de l'eau thermale. De plus, c'est une eau thermale qui peut être bue, et la première de la préfecture de Shizuoka à avoir reçu l'approbation eau potable. (Shuzenji)

### 2e secret - Verser de l'eau thermale sur « Oyukake Chigo Daishi » en souhaitant être en bonne santé !

Les enfants, les personnes désirant rester en bonne santé ou les personnes malades doivent verser de l'eau chaude sur la statue de Chigo Daishi en exprimant un souhait. Daishi exhaussera certainement leur vœu ! (Parc Tokko)

### 3e secret - Pour avoir « une jolie peau » !?

La valeur du pH de l'eau thermale de Shuzenji étant de 8,6, elle aurait un effet bénéfique sur la peau. Celle-ci devient brillante au contact de l'eau thermale. (Onsen de Shuzenji)



## [Utilisation du bain]

### Comment entrer dans un bain collectif

Dans les auberges, le grand bain est partagé avec les autres clients, les hommes et les femmes étant séparés. En particulier pour les Japonais qui adorent se baigner, le grand bain des stations thermales est l'un des principaux buts des voyages. La caractéristique du bain japonais est que les ablutions se font à l'extérieur du bassin dans un espace réservé à cet effet, et se déroulent en général de la façon suivante.

1. Après avoir retiré tous ses vêtements dans le vestiaire, on entre dans la salle de bain avec une petite serviette.
2. Avant d'entrer dans le bassin, on s'arrose le corps deux ou trois fois avec de l'eau chaude. Etant donné qu'il y a d'autres personnes dans le bassin, l'étiquette veut qu'on y entre après s'être nettoyé le corps.
3. On entre ensuite dans le bassin et on se réchauffe lentement le corps. Cela supprime la fatigue mentale et physique, et permet en même temps de se relaxer.
4. Puis on sort du bassin et s'installe sur un tabouret pour se laver avec du savon ou du shampoing. Une fois lavé on se rince correctement.
5. On entre alors à nouveau dans le bassin pour se réchauffer.
6. On sort ensuite du bassin et on s'essuie le corps avec la petite serviette, puis on passe dans le vestiaire où, après s'être essuyé à nouveau avec une grande serviette de bain, on met un yukata.

### [A tous ceux qui fréquentent pour la première fois un bain collectif]

Veillez noter les points suivants :

- Prenez le bain pendant les horaires propres à chaque auberge.
- N'entrez pas dans le bain en sous-vêtements ou entouré d'une serviette de bains.
- Ne mettez pas la petite serviette dans le bassin.
- Lavez-vous à l'extérieur du bassin.
- N'utilisez pas de savon dans le bassin.
- Ne retirez pas la bonde du bassin.
- Les personnes portant un tatouage peuvent se voir refuser l'entrée dans le bain.



## [Les usages dans une auberge japonaise]

### • Le personnel de l'auberge peut être amené à entrer dans votre chambre

Veillez accepter le fait que le personnel de l'auberge est amené à entrer dans votre chambre durant votre séjour dans les cas suivants.

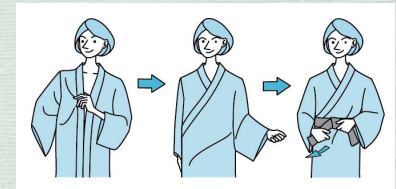
1. Pour vous guider jusqu'à votre chambre à votre arrivée.
2. Lorsque vous prenez le dîner et le petit-déjeuner dans la chambre.
3. Pour installer votre futon après le dîner.
4. Le matin à votre réveil, pour ranger le futon.

### • Comment mettre un yukata / le porter à l'intérieur et pour une promenade aux alentours de l'auberge

Les Japonais mettent le yukata pour se détendre à la maison ou en été à l'extérieur. Mettez-le en suivant les indications du dessin. Le yukata est aussi utilisé comme nemaki (vêtement de nuit).

Veillez noter que le yukata n'est pas un peignoir. Lorsqu'il fait froid on met un haori (veste) ou un tanzen (kimono épais doublé) par-dessus le yukata. Ainsi vous pouvez vous promener sans problème aux alentours de l'auberge.

\* Le yukata vous est temporairement prêté pendant la durée de votre séjour.



### • Toilettes

Après usage, le papier ne doit pas être mis dans la poubelle, il doit être jeté dans la cuvette des WC. D'autre part, des chaussons ou des sandales étant prévus dans les toilettes, veuillez les utiliser à la place des chaussons de la chambre.

### • Les chambres (de style japonais)

Les tatamis, qui n'existent pas dans d'autres pays, recouvrent le sol des chambres des auberges. La chambre est à multi usage et peut faire office de salon, de salle à manger et de chambre à coucher, c'est une des principales caractéristiques du mode de vie des japonais. En dehors de la chambre on utilise des chaussons, mais veillez à ne pas les utiliser sur le tatami.

### • Les repas / le coucher

Les principales caractéristiques de la cuisine japonaise sont la fraîcheur des ingrédients, le sens des saisons, la beauté des plats et une jolie présentation de la nourriture. Les repas sont parfois servis dans la chambre et parfois dans la salle à manger. Les boissons que vous avez commandées ou celles du réfrigérateur que vous avez consommées sont réglées au moment de votre départ. Dans une chambre de style japonais on dort dans un futon. Contrairement à un hôtel, il est assez courant de dormir à 3 personnes, ou plus, dans la même chambre. Les futons sont rangés dans un placard, et à l'heure du coucher, le personnel vient les préparer pour la nuit.